우리말 어휘의 시간을 읽다

차일피일

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

이날 저 날 하고 자꾸 기한을 미루는 모양.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 35자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '차일피일'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 이날 저 날 하고 자꾸 기한을 미루는 모양.

차일피일의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

차일피일의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
차일피일 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
此日彼日 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
ᄎᆞ일피일 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 차일피일
  19세기20세기현재
- ᄎᆞ일피일
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
차일피일, 此日彼日, ᄎᆞ일피일

차일피일의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘차일피일’은 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘차일피일’이나 한자로 표기된 ‘此日彼日’이 나타난다.

말의 구성과 어원

‘차일피일’은 한자어 ‘此日’을 한글로 표기한 ‘차일’에 한자어 ‘彼日’을 한글로 표기한 ‘피일’이 결합한 것이다.

다른 언어와 한자음

20세기에 보이는 ‘ᄎᆞ일피일’은 ‘차(此)’의 이전 시기 한자음을 반영한 표기이다.

문헌 속의 차일피일

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 차일피일, 此日彼日 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
차일피일, 此日彼日

출처 1880 한불자전 589 용례 01

문헌 용례

차일피일 [此日彼日].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1899 황성신문 6월 12일 2면

용례 02

문헌 용례

敎民이 裁判을 請ᄒᆞᆫ 지 屢日이로ᄃᆡ 此日彼日에 對質치 아니ᄒᆞ니 此後ᄂᆞᆫ 敎民을 送ᄒᆞ야 應判치 안킷노라고 ᄒᆞ얏다더라

현대어 풀이

교민이 재판을 청구한 지 며칠이 지났으나 차일피일 대질하지 않으니, 앞으로는 교민을 보내어 재판에 응하게 하지 않겠다 했다 한다.

20세기 ᄎᆞ일피일, 차일피일, 此日彼日 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄎᆞ일피일, 차일피일, 此日彼日

출처 1909 언문 1:139

용례 03

문헌 용례

ᄎᆞ일피일 [此日彼日].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1911 월하가인 24

용례 04

문헌 용례

어셔 가ᄌᆞ가라고 지ᄌᆡ지삼 말을 ᄒᆡ도 ᄯᅩ셩 어미ᄂᆞᆫ 차일피일 아니 가져가고 게 두라 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

어서 가져가라고 두 번 세 번 말을 해도 또성 어미는 차일피일 가져가지 않고 거기에 두라 하더니.

출처 1921 조선일보 2월 1일 3면

용례 05

문헌 용례

서소문□ 엇던 공장에셔ᄂᆞᆫ 일이 업다고 즉공을 ᄒᆡ산식 하면서 월급은 차일피일 안이 쥬니 우리 갓흔 직공이 월급 몃 원 원에 목숨을 ᄆᆡ엿ᄂᆞᆫᄃᆡ 엇지ᄒᆞ면 좃탄 말이오.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1922 조선일보 12월15일 1면

용례 06

문헌 용례

此日彼日과 此月彼月을 送하고 迎함에 무슨 別다른 感想이 有하리요만은.

현대어 풀이

차일피일과 이달 저 달을 보내고 맞이함에 무슨 별다른 감상이 있겠냐마는

출처 1926 동아일보 9월 2일 4면

용례 07

문헌 용례

相當한 料金 내이고 架設을 請하여도 此日彼日 延期만 하야 가니 態度는 怠慢하다 할는지 奇怪하다 할는지?

현대어 풀이

합당한 요금을 내고 설치를 요청하여도 차일피일 연기만 해 가니 그 태도는 태만하다고 할지, 기괴하다고 할지?

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

차일피일의 보충 설명

‘此日彼日(차일피일)’은 한문 문헌에서는 19세기 전에 이미 나타나서《승정원일기》를 비롯한 여러 문헌에서 확인된다.

차일피일의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 차일피일의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

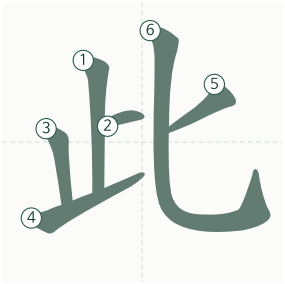
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止



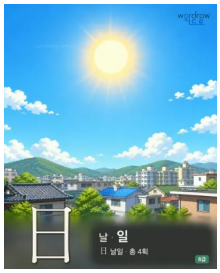


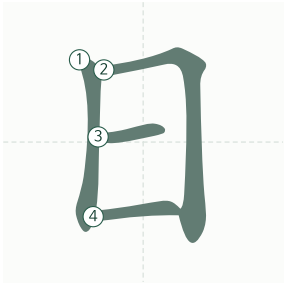
hanja.wordrow.kr/한자/此/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/日/

彼

뜻·음 저 피

총 8획 · 부수 彳





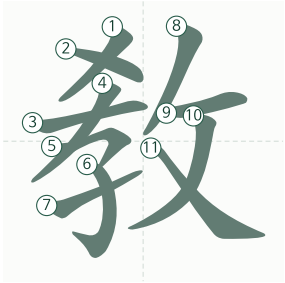
hanja.wordrow.kr/한자/彼/

教

뜻·음 가르칠 교

총 11획 · 부수 攴





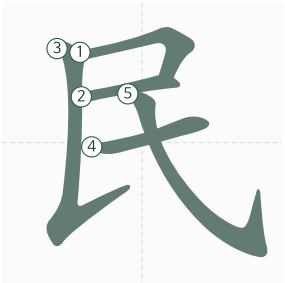
hanja.wordrow.kr/한자/教/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





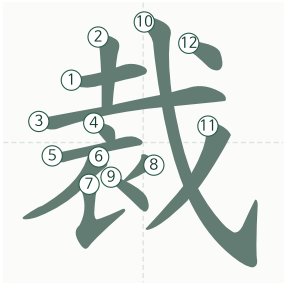
hanja.wordrow.kr/한자/民/

裁

뜻·음 옷마를 재

총 12획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/裁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

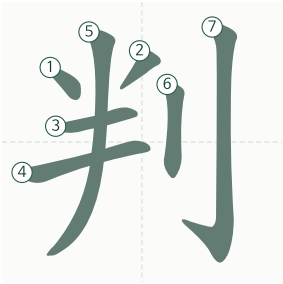
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

判

뜻·음 판단할 판

총 7획 · 부수 刀





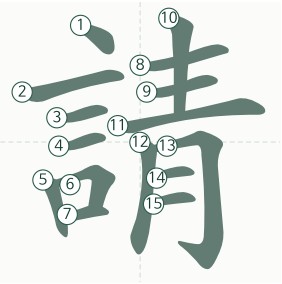
hanja.wordrow.kr/한자/判/

請

뜻·음 청할 청

총 15획 · 부수 言





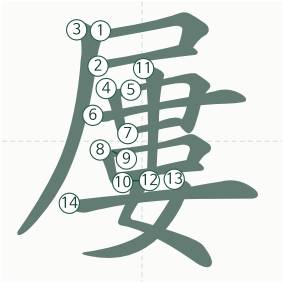
hanja.wordrow.kr/한자/請/

屢

뜻·음 여러 루

총 14획 · 부수 尸





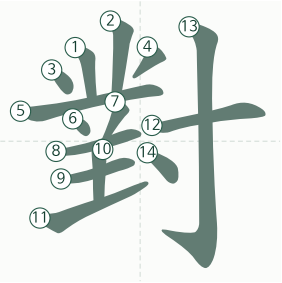
hanja.wordrow.kr/한자/屢/

對

뜻·음 대할 대

총 14획 · 부수 寸





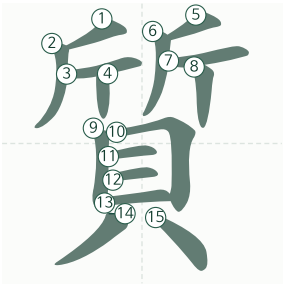
hanja.wordrow.kr/한자/對/

質

뜻·음 바탕 질

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/質/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/後/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 35자

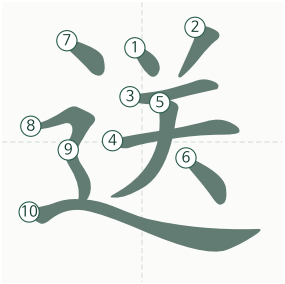
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

送

뜻·음 보낼 송

총 10획 · 부수 辶





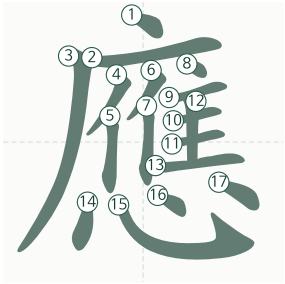
hanja.wordrow.kr/한자/送/

應

뜻·음 응할 응

총 17획 · 부수 心





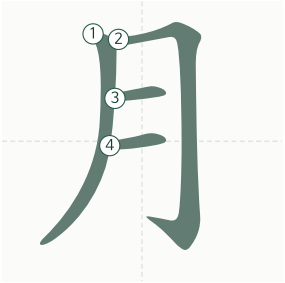
hanja.wordrow.kr/한자/應/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





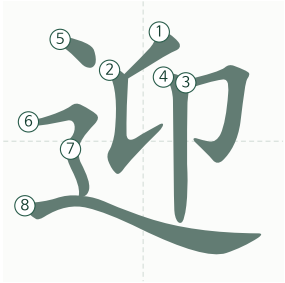
hanja.wordrow.kr/한자/月/

迎

뜻·음 맞을 영

총 8획 · 부수 辶





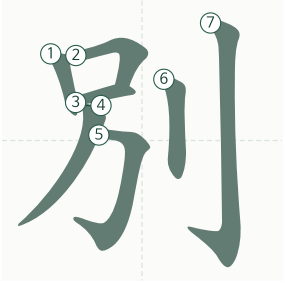
hanja.wordrow.kr/한자/迎/

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





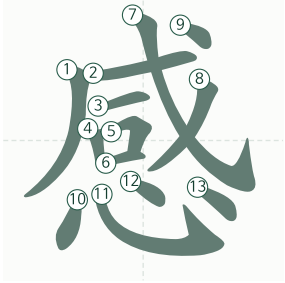
hanja.wordrow.kr/한자/別/

感

뜻·음 느낄 감

총 13획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/感/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 35자

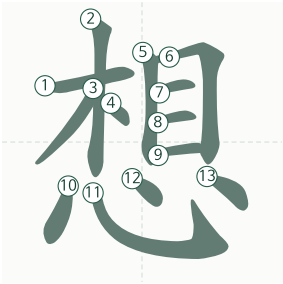
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

想

뜻·음 생각 상

총 13획 · 부수 心





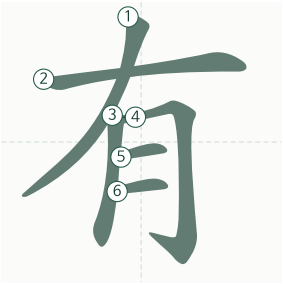
hanja.wordrow.kr/한자/想/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





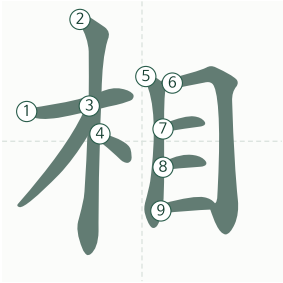
hanja.wordrow.kr/한자/有/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





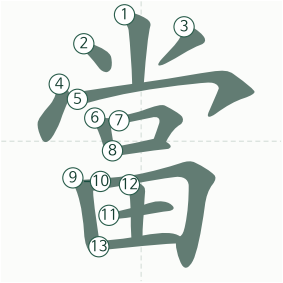
hanja.wordrow.kr/한자/相/

當

뜻·음 마땅 당

총 13획 · 부수 田





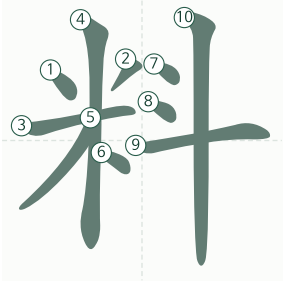
hanja.wordrow.kr/한자/當/

料

뜻·음 헤아릴 료

총 10획 · 부수 斗





hanja.wordrow.kr/한자/料/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/金/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 35자

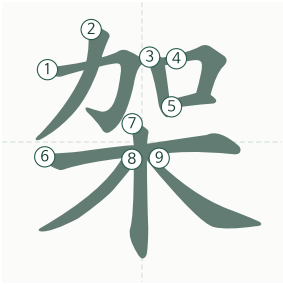
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

架

뜻·음 시렁 가

총 9획 · 부수 木





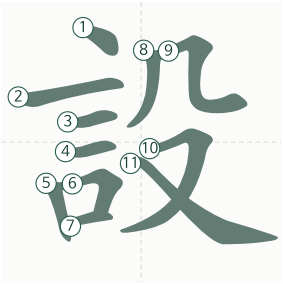
hanja.wordrow.kr/한자/架/

設

뜻·음 베풀 설

총 11획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/設/

延

뜻·음 늘일 연

총 7획 · 부수 廴





사전 7획 · 획순 그림 6획

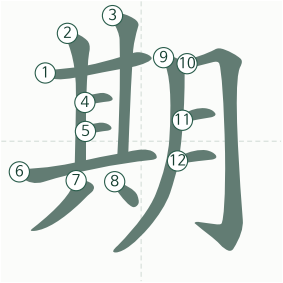
hanja.wordrow.kr/한자/延/

期

뜻·음 기약할 기

총 12획 · 부수 月





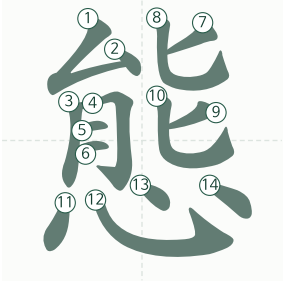
hanja.wordrow.kr/한자/期/

態

뜻·음 모습 태

총 14획 · 부수 心





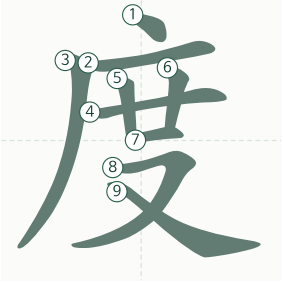
hanja.wordrow.kr/한자/態/

度

뜻·음 법도 도 / 헤아릴 탁

총 9획 · 부수 广





hanja.wordrow.kr/한자/度/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

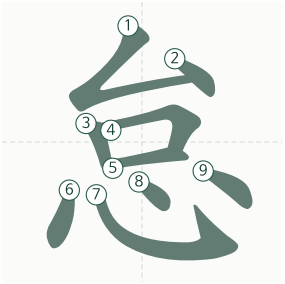
6 / 6 · 35자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

怠 뜻·음 게으를 태

총 9획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/怠/

慢 뜻·음 거만할 만

총 14획 · 부수 心



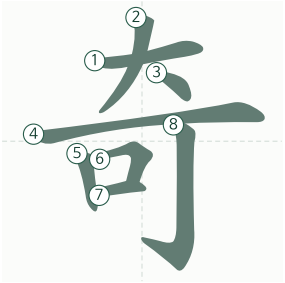


hanja.wordrow.kr/한자/慢/

奇 뜻·음 기특할 기

총 8획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/奇/

怪 뜻·음 괴이할 괴

총 8획 · 부수 心

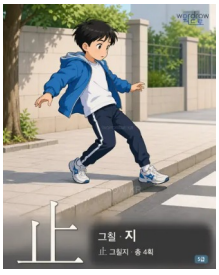


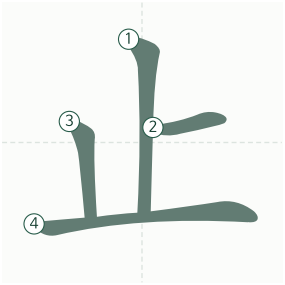


hanja.wordrow.kr/한자/怪/

止 뜻·음 그칠 지

총 4획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/止/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 彳.